

N° 4. Vision.

La chambre des Cloches dans l'intérieur du vieux clocher. Au fond, un obscur enchevêtrement de poutres et de charpentes, soutenant les nombreuses cloches sur lesquelles sont gravées des armoiries et des figures héraldiques. A gauche, une fenêtre ogivale à larges auvents de pierre, au travers desquels on aperçoit les figures grimaçantes des gargouilles et des monstres qui garnissent la galerie extérieure. — Il fait nuit. — Wilhelm, rêveur et abattu est assis sur une marche de pierre devant la fenêtre; un pâle rayon de lune éclaire faiblement la place où il se tient, la tête penchée et appuyée sur sa main.

Lent. (♩ = 58.)

3 Flûtes.

2 Hautbois.

1 Cor anglais.

1^{er} et 2^e Clarinettes en Sib.

3^e Clarinette en LA.

Clarinette-basse en Sib.

4 Bassons.

1^{er} et 2^d Cors chromatiques en FA.

3^e et 4^e Cors chromatiques en MI.

2 Trompettes chrom. en FA.

2 Cornets à pistons en LA.

3 Trombones et Bass-Tuba.

3 Timbales en LA-RÉ-MI.

Cymbales et Triangle.

2 Pianos.

8 Harpes.

1^{ers} Violons.

2^{ds} Violons.

Altos.

Lénore.

Wilhelm.

Chœur des Esprits du Réve.
Soprani et Contralti.

Ténors.

Violoncelles.

Contrebasses.

Lent.

(Le rideau s'ouvre.)

J. 3483 H.

suivez **A** a tempo

Hautb.
C. angl.
Clar. I.II. *Sol.*
Clar. III. *La.*
Clar. basse *Sol.*
Bass.
Fa.
Corns. *Mi.*
Tromp. 1^{re} SOLO.
Fa. *p et soutenu*
Viol.
Altos.

(sans bouger.) suivez **A** a tempo

p très-

Tout m'ac - cable à la fois!

Velles.
4 C. B. SOLI.
1^{er} et 2^d pupitres
3^e et 4^e pupitres
C. B. divisées
5^e et 6^e pupitres

suivez **A** a tempo

C. angl.
Bass. I.II.
Viol.
Altos.
Wilh. *soutenu*

A ma tris - te mi - sè - re La seu - le

Velles.
4 C.B. *soutenu*
4 C.B.
4 C.B.

Bass. 1^{er} et 2^d SOLI.

pp
Cora. III. IV. en MI.

3^e SOLO.

Viol.

Alt. (la moitié)

Allegro très-rhythmé.

(Il se lève.)

De mê - me qu'à l'in-stant dé-ci-

divisés arco

Allegro tres-rhythmé.

Hautb.

Clar. I. II.

Bass.

Cor. 3^e SOLO.

Pist. 1^o SOLO.

Viol.

unis.

-sif de la fon - te, Le flot du mé - tal lourd bouillonne a - vec fu -

à 2 SOLI.

à 2 SOLI.

E

Fl.

Clar. I. II.

Clar. III.

Clar. basse.

Bass. à 3 SOLI.

Viol.

-reur Au sein du mou - le qui le domp - te;

poco

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

J. 3483 H.

pte Fl.

Gr. Fl.

Hautb. *marqué*

1^o SOLO.

C. angl.

Cl. I. II.

Cl. III. *f marqué*

Cl. b. *f marqué*

Bass. *fp*

3^e

Fa. *fp*

Cors. *fp*

Mi. *fp*

Tromp. Fa. *fp*

Pist. La.

Tromb.

3^e Trb. *f*

Timb. *p*

Viol. *f* *mf* *cresc.*

Alt. *f* *mf* *cresc.*

Wilh. avec enthousiasme

Demê - me, j'ai sen - ti s'a-giter en mon cœur U-ne for - me su-blime et pourtant incon - - nu - - e:

Bass. *f* *mf* *arco* *mf*

Le double plus lent.
(La ♩ = la ♩ de la mesure précédente.)

poco string.

baissez le La au Fa.

Wilh.

Le double plus lent.
(La ♩ = la ♩ de la mesure précédente.)

poco string.

Mais nul ne me com - prend et mon stérile ef - fort Sert de ri - sée à la co-hu-e!...

Le double plus lent.
(La ♩ = la ♩ de la mesure précédente.)

poco string.

a tempo (♩ = 58.)

Fl. G

SOLI. très-soutenu

Un peu plus vite. (♩ = 63.)

Hautb. 1^o SOLO. *espr.*
 C. angl. SOLO. *espr.*
 Clar. I.II. 1^o SOLO.
 Bass. I.II. 1^o SOLO.
 Cors. *sfz*
 Viol. *espr.* *toujours soutenu*
 Alt. *p*
 a tempo
 Bass. *pizz.* *arco* *espr.* *soutenu*
 G *pp*

G *pp* a tempo

Un peu plus vite.

Clar. I. 1^o SOLO. *doux* *poco sf*
 Viol.
 Wilh.
 toi dont le tré-pas a fer-mé la pau-piè-re, Toi seu-le re-le-vais mon courage a-bat-tu...

Fl. *1^o SOLO soutenu*

C. angl.

Clar. I. II. *2^o SOLO soutenu*

Clar. III. *soutenu*

Clar. basse

Viol. *p*

Alt. *p*

Wilh. *p*

Bass. *p* *pizz.*

SOLO: sfz

Et mainte - nant, d'un linceul re - vê - tu, Ton corps gît ren - fer - mé sous u - ne froi - de pier - re...

Clar. III. *riten. a tempo. Cantabile.*

sempre dimin.

Viol.

riten. a tempo. Cantabile. (à demi voix.)

Violoncelles. *arco*

1^{er} pupitre *p*

2^d pupitre *p*

3^e pupitre *p*

4^e pupitre *p*

5^e et 6^e pupitre

C. Basses.

Sur ton beau front, Lé - no - re bien ai - mé - - e, Les tris - tes fleurs Se fa - ne -

riten. a tempo. Cantabile.

Très - calme.

Gdes Fl. *pp*

Hautb. *pp*

C. angl. *p*

Clar. I. *pp*

Clar. II. *pp*

Clar. III. *pp*

Clar. basse *pp*

Bass. I. *pp*

Bass. II. *pp*

Bass. III. IV. *pppp*

Fa. *pp*

Cors. *pp*

Mi. *pp*

Très - calme.
Wilh.

O vie é - ter - nelle, o mys - tè - re profond pour l'esprit impuissant...

unis. *pp*

tous. pizz. *pp*

arco *p sempre*

Très calme.

Pte Flûte. **J** riten. - - - a tempo

Gdes Fl. SOLI. *pp*

Htb. *p* *pp*

C. A. *pp*

Cl. I. *pp*

Cl. II. *pp*

Cl. III. *pp*

Cl. B. *pp*

Bassons. *pp*

Cors. *pp*

Tromp. en Fa. *pp* **1^o SOLO.**

Tromb. *pp* *3^o*

Timb. *pp*

dimin. *pp soutenu*

dimin. *pp soutenu*

dimin. *pp*

J riten. - - - a tempo

Comme est pro- fond pour les yeux de la ter - re Les - pace — é - blou - is - sant!

J riten. - - - *pp* a tempo

K

Pte Fl. *pp*

Fl.

Htb. 1^o SOLO. *p*

C. A. SOLO. *pp*

Clar. SOLO. un peu marqué. *pp*

La 1^{re} et la 2^{de} prennent les Clarinettes en La.

2^d 1^o SOLO.

Bass.

Cors. 2^d SOLO. en Fa. *sfz* *sfz* *sfz*

1^o Solo en Ut bas. *sfz* *sfz* *sfz*

Timb. montez le Fa au Fa # *sfz* *sfz* *sfz*

perendosi -

8 Harpes. les 4 premières *m.g.* *sfz* *sfz* *sfz*

vons

Alt. prenez les sourdines

prenez les sourdines

la moitié. *p*

p un peu marqué

Il reste abimé dans sa rêverie.

Bass. pizz. arco *f^{oo}* *f^{oo}* *f^{oo}*

sp *sp* *sp*

K

Clar. basse. Un peu plus vite. $\text{♩} = 92$.

Cor. II. Fa.

Cor. IV. Ut.

4 1eres Harpes.

2 Pianos.

Altos divisés.

Un peu plus vite.

L'horloge sonne minuit = La lune darde ses rayons à l'intérieur du vieux clocher. — Tout s'anime graduellement d'un mouvement surnaturel; les charpentes craquent, les animaux héraldiques vivent et se meuvent, les gargouilles et les figures symboliques pénètrent lentement dans la tour.

Voix des Cloches.

(Ch. B.) 8 2ds Sopranos.

(Ch. A.) 4 1ers Ténors.

(Ch. B.) 12 2ds Sopranos et Contraltos.

(Ch. A.) 4 1ers Ténors.

(Ch. B.) 4 Contraltos graves (*) (Ch. B.)

(Ch. B.) 8 2ds Ténors.

Ah!

prenez les sourdines

Mercuré a fui

Un peu plus vite.

*) Pendant toute la durée de ce récit, les respirations doivent être réglées avec soin, de façon que l'on ne puisse entendre aucune interruption dans les tenues. Le chef de chant devra marquer les points de respiration individuellement sur chaque partie.

Flûtes.

Clar. basse.

Cors.

4 Hrp.

Pianos.

Alt.

1er gr.

2e gr.

3e gr.

Vénus a lui

Les temps sont pro - - ches.

Ah!

19 SOLO.

Mercuré a fui

Vé-nus a lui

Ah!

Ah!

Ah!

M

Flutes.

2^d

Cor. I. *Fa.* (ouv.) ($\frac{1}{2}$ bouché.) (tout bouché.)

Cors. Cor. III. *Mi.* (ouv.) ($\frac{1}{2}$ bouché.) (tout bouché.)

Harpes.

2 Pianos.

Altos. prenez les sourdines

Réveillez-vous Accou-rez tous Es - prits des clo - ches.

Réveillez-vous Accou-rez tous Es - prits des clo - ches.

Les temps sont pro - ches

M

N

avec sourd. pizz. arco

Viol. *ff* avec sourd. pizz. arco

Altos. *ff* avec sourd. pizz. arco

1^{er} Gr. (Ch.B.) (à bouche fermée.)

2^e Gr. (Ch.A.) Gnò-mes, fol-lets, Gais farfa-dets, Quittez vos grè-ves. les 6 1^{ers} seuls les 6 2^{ds} Kobolds ma-lins Et go-be-lins, Brouillez les brèves Des vieux psau- les 2 1^{ers} seuls les 6 2^{ds}

3^e Gr. (Ch.B.) (à bouche fermée.)

violles

ff pizz. arco *p* *f*

N *) Le 1^{er} et le 3^e groupe doivent chanter fort quoiqu'à bouche fermée; le récit du 2^e groupe doit être dit demi-fort, très articulé et sans la moindre nuance.

Flûtes.

pizz. arco

Viol. *ff* pizz. arco

Alt. *ff* pizz. les 1^{ers} ôtent les sourd. les 1^{ers} arco sans sourdines

les 2^{ds} arco avec sourdines

les 1^{ers} les 2^{ds}

- tiers.Griffons al - tiers, Noires mer - lettes, Aléri - ons dor, Vo - lez en - cor. De vos ai - gret - tes, Elfes ai - lés, Vous constel - lez La voûte

les 1^{ers} les 2^{ds}

- tiers.Griffons al - tiers, Noires mer - lettes, Aléri - ons dor, Vo - lez en - cor. De vos ai - gret - tes, Elfes ai - lés, Vous constel - lez La voûte

veells pizz. arco

Fl. *O poco a poco stringendo*

Hautb. la seconde prend vite la petite Flûte.

C. angl. *mf* *cresc.*

3^{ème} Clar. en La. SOLO. *pp* *mf* *cresc.*

Cl. basse *mf* *cresc.*

Cors I. II. Fa. 1^o SOLO *mf* *cresc.*

Cors III. IV. Mi. *mf* *cresc.*

ôtez les Sourdines *O poco a poco stringendo* 4^e en Mi. *f* *cresc.*

vous *mf* *cresc.* *molto*

ôtez les Sourdines *mf* *cresc.* *molto*

les 2^{ds} ôtent les Sourdines *mf* *cresc.* *molto*

Alt. *p* *mf* *cresc.* *molto* *unis.* *molto*

(tous) *cresc.* *molto* Ah!

som - bre; Autour de vous Court le re - mous Dès-prints sans nom - bre!

(tous) *cresc.* *molto* Ah!

som - bre; Autour de vous Court le re - mous Dès-prints sans nom - bre!

ôtez les Sourdines. *a 16* (Ch. A 8) (Ch. B 8) *cresc.* *divisés* *molto* Ah!

veells *cresc.* *molto* Ah!

O poco a poco stringendo *mf* *cresc.* *molto*

J. 3483 H.

P

en retenant

Musical score for the first system, featuring multiple staves with various musical notations including dynamics like "cresc." and "dimin.", and performance instructions like "SOLO" and "p".

P

Les gnômes et les figures symboliques font place aux Esprits féminins qui apparaissent vêtus de longs vêtements couleur de lair et presque entièrement enveloppés de leurs chevelures dorées.— Ils entrelacent leurs bras et forment ainsi de lentes théories qui passent et repassent devant Wilhelm en un mol et voluptueux balancement.

Musical score for the second system, continuing the musical notation with dynamics like "cresc." and "dimin.", and performance instructions like "très serré" and "p".

P

en retenant

peu à peu - - Un peu plus lent et très doux. (Allegretto non troppo.) (♩.=66.)
ptes Flûtes.

Fl. I. *tr* *tr* *tr* *pp*

Clar. I. II. *La.* *pp*

1^{er} Bass. 2^d 2^d Solo *pp*

Fa. Cors. *Mi.* 4^o SOLO *pp*

1^{er} Piano. *p* *Red. ** *Red. **

2^d Piano. *p*

Triangle. 6/4 *p*

Viol.

Alt. les 1^{ers} prennent les Sourd. à 6 seuls avec Sourdines. *pp*

peu à peu - - Un peu plus lent et très doux. (Allegretto non troppo.)

1^{er} Soprano Solo. doux et lié.

2^d Soprano Solo. Viens à nous, la nuit est brè - - ve,

12 1^{ers} Sopr. doux et lié.

12 2^{ds} Sopr. Viens à nous, la nuit est brè - - ve,
doux et lié.

(Ch. A. B.) Viens à nous, la nuit est brè - - ve,

12 3^{es} Sopr. Ah! viens! Viens à nous,

12 Contraltos. Ah! viens! Viens à nous,

Bass. les 1^{ers} prennent les Sourdines. *pp*
pizz.

peu à peu - - Un peu plus lent et très doux. (Allegretto non troppo.)

Q

Hautb.

Clar. I. II.

Bass.

1º SOLO

p

pp

pp

poco più f

p

à 3

p

Q

Nous som - mes les es - prits du Rê - - ve. Ah!

Viens à nous!

Nous som - mes les es - prits du Rê - - ve. Viens à nous, Ah!

Nous som - mes les es - prits du Rê - - ve. Viens! Ah!

Nous som - mes les es - prits du Rê - - ve. Ah!

Nous som - mes les es - prits du Rê - - ve. Ah!

p

Q

R

Fl. *pp*

Htb. *1^o SOLO.* *pp*

Cl. *pp*

Bns

Fa. *p* *pp*

Cors. Mi. *p* *pp*

Trp. Fa. *p* *pp*

P^oI. *pp* *cresc.*

P^oII. *pp*

vous

Alt. *pp* ôtez les Sourdines

R

Sol. I.

Ah! Ah! nous endormirons ta pen - sée - e. Et nous ber - ce - tons

pp viens! Nous en - dor - mi - rons ta som - bre pen - sée Et nous

pp Viens à nous, Nous en - dor - mi - rons ta pen - sée Et nous

pp Viens! Nous en - dor - mi - rons ta som - bre pen - sée Et nous ber - ce -

pp Viens! Ah! viens! Nous ber - ce -

celles à 3. ôtez les Sourdines

E.B. *pp* à 3.

R

S SOLI.

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Dynamics include *p*, *pp*, and *ppp*. Performance markings include "SOLI.", "SOLO.", "pizz.", and "p". A section marked "S" begins at the end of the page.

Lyrics:
 Ah! viens, ah! viens, Viens! Dans nos bras
 à - me ton à - me las - sé - e, Dans nos bras
 ber - cerons ton à - me las - sé - e, Dans
 ber - cerons ton à - me las - sé - e, Dans
 - rons ton à - me las - sé - e, Dans
 - rons ton à - me las - sé - e, Dans

Performance markings: *p*, *pp*, *ppp*, *SOLO.*, *pizz.*, *p*, *S*

Ptes Fl.

T

Fl. *pp*

Htb.

Clar. I. II. *p*

Clar. III. *p*

Bons I. *p*

Bons II. III. *p*

Fa. *p*

Cors. *p*

Mi. *p*

Tromp. Fa. *p*

pnos *p*

vons *pp* *p espess.*

Alt. *pp* *p*

S. ca-res - sants et doux!

Alt. ca-res - sants et doux!

T. nos bras!

Bass. nos bras!

arco

T

Allegro leggiero. (com 1^{mo}) (♩. = 92.)

la 2^{me} Fl. reprend la Gr. Fl. U

The musical score is arranged in a standard orchestral format. It includes staves for Flutes (1st and 2nd), Oboes, Clarinets, Bassoons, Horns, Trumpets, Trombones, Timpani, Triangle, Cymbals, and a full string section (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, and Double Basses). The score is written in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). Dynamics range from *ff* (fortissimo) to *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte). Articulations include *pizz.* (pizzicato), *arco* (arco), *stacc.* (staccato), and *div. arco* (divisi arco). There are several rehearsal marks labeled 'U' at the end of measures 1, 10, 19, and 28. The French text 'Tous les esprits se mêlent en une ronde étincelante.' is written below the string staves.

Allegro leggiero. (come 1^{mo})

30

en retenant - -

10

2d

SOLI.

mf

Pianos.

Tri.

Cymb.

en retenant - -

dim.

unis.

dim.

dim.

dim.

V

en retenant - -

Partitura musicale per orchestra sinfonica e strumenti solisti.

Parti incluse:

- Pte Fl. (Flauto Piccolo)
- Fl. I. (Flauto I)
- Fl. II. (Flauto II)
- Hrb. (Violini)
- Clar. I. II. (Clarinetti I e II)
- Clar. III. (Clarinetto III)
- Clar. basse. (Clarinetto basso)
- Bons I. II. (Fagotti I e II)
- Cors. (Corno)
- 1er Piano. (Pianoforte I)
- 2d Piano. (Pianoforte II)
- Cymb. (Cimbalini)
- 1er Viol. divisés (Violini I divisi)
- 2ds Viol. divisés (Violini II divisi)
- Altos divisés (Violoncelli divisi)
- Sopr. I. SOLO. (Soprano I solista)
- Sopr. II. SOLO. (Soprano II solista)
- 24. 1ers Sopr. (24. Soprano I)
- 24. 2ds Sopr. (24. Soprano II)
- 12. 1ers Ténors. (12. Tenore I)
- 12. 2ds Ténors. (12. Tenore II)
- vcelles. (Violoncelli)
- C.-B. (Contrabbasso)

Segni di dinamica e di articolazione:

- mf* (mezzo-forte)
- piu f* (più forte)
- pp* (pianissimo)
- p* (piano)
- très léger* (molto leggero)
- pizz.* (pizzicato)
- frappez avec une baguette d'éponge* (colpite con una bacchetta di spugna)
- Sous harm.* (Sottosopra)

Les esprits du Rêve.

doucement

Allegretto non troppo (et très-doux)

Partitura musicale per voci e basso.

Parti incluse:

- Sopr. I. SOLO.
- Sopr. II. SOLO.
- 24. 1ers Sopr.
- 24. 2ds Sopr.
- 12. 1ers Ténors.
- 12. 2ds Ténors.
- vcelles.
- C.-B.

Testo:

(Les esprits du Rêve passent de nouveau devant Wilhelm en lui tendant les bras.)

Dors en paix,

Dors en paix,

Dors en paix,

(Ch. A. B.) Dors

Dors

Dors pizz.

pizz.

doucement

Allegretto non troppo (et très-doux)

p

Hautb.

Clar. I. II.

Clar. III.

Clar. basse.

Bass. I. II.

Cors.

8

8

8

Cymb.

arco Sons harm.

mf

p arco

arco Sons harm.

p arco

p

p

p

la nuit s'a - chè - - - - - ve,

la nuit s'a - chè - - - - - ve,

la nuit s'a - chè - - - - - ve,

Dors en paix,

Dors en paix,

Dors en

Y

Fl.

Htb.

Clar.

Bsn. 1^o SOLO. *pp*

Cors.

Pianos.

Cymb.

V.I.

V.II.

Alt.

note effl.
note app.

1^o SOLO. *pp*

1^o SOLO. *pp*

mf

Soli.

Y

Au loin le tris - - - te jour se lè - - -

Dors en paix;

Au loin le tris - - - te jour se lè - - -

Au loin de - - ja le tris - - te jour se lè - -

Le tris - - te jour de - - ja se lè - -

paix; Dors!

Bass.

Y

Z

1st SOLO.
pp

pp

pp

ppp

ppp
Pos. nat.
ppp

pp

pp
Dors en paix

pp
Dors en

pp
Dors en

pp
Dors

ppp
arco divisi.

2^e Cde

Z

10

AA

Gdes Fl.

Htb.

Cl.II.

Cl.III.

Cl.B. *p*

Bons

10 SOLO.

Cors.

Pno 1.

cresc.

Pno 2.

cresc.

Timb.

AA

VI.

V.II.

Alt.

poco sfz

poco sfz

poco sfz

poco sfz

poco sfz

poco sfz

Soli.

Dors en paix, Ah! dors!

paix, Dors, Ah!

paix, Nous te ren-drons

Nous te ren-drons

Nous te ren-drons

Nous te ren-drons

Bass.

poco sfz

AA

Gdes Fl.

Hautb.

Clar. I, II, III.

Clar. basse.

Bon I.

Bon II.

Cors.

* Ped. *

p

viens, Ah!

Ah!

nous te ren - drons l'es - pé - rance Et nous cal - - - me - -

l'es - - - pé - rance Et nous cal - - - me - -

l'es - - - pé - rance Et nous

l'es - - - pé - rance Et nous

unis.

Gdes Fl.

Hautb. 1^o SOLO.

Clar. I. II. III.

Bon I.

Bon II.

Cors.

Po I.

Po II.

2^o C^o.

1^{er} C^o.

2^o C^o.

1^{er} C^o.

V. I.

V. II.

Alt.

Soli.

viens! Ah! viens! ah! viens! Ah!

Nous cal - me - rons ta souf - fran - ce,

- rons ta len - te souf - fran -

- rons ta len - te souf - fran -

cal - me - rons ta souf - fran - ce,

cal - me - rons ta souf - fran - ce,

Bass. div. unis. arco

SOLO.

3^o SOLO.

Pos. nat.

Pos. nat.

Gdes Fl.

BB

Musical score for orchestral instruments. The top staves include Gdes Fl. (Gda Flutes), Bbn I. (Bassoon I.), Bbn II. (Bassoon II.), Cors. (Horns), Pp I. (Clarinets I.), Pp II. (Clarinets II.), and Timb. (Percussion). The score shows various dynamic markings such as *dim.*, *pp*, *ppp*, and *pp très-léger*. A section for Pp I. is marked *SOLO.* with a *pp* dynamic. The bottom two staves represent the string section with dynamics *ppp* and *un.*

les 2ds prennent les sourdines.

BB

Musical score featuring vocal parts and string accompaniment. The vocal parts include lyrics such as "Dors! dors en", "Ah! Dors! dors en", and "Par des son- ges heu- reux et". The string section is marked with dynamics *pp*, *ppp*, and *div.*. The bottom staff includes the instruction *pizz.* (pizzicato).

BB

Gdes Fl. 1^o SOLO. *p*

Hautb. *p*

Cor. angl. SOLO.

Clar. I. II. *p*

Clar. basse *SI*

Bons I. II.

Bons III. IV.

Fa.

Cors *Mi.*

Tromp. *Fa.*

Tromb. et Tuba.

1^{er} Pno *pp*

2^o Pno *pp*

3^o Pno *pp*

8 Harpes.

Timb.

Vons

Alt.

paix!

paix!

vrais!

vrais!

vrais!

vrais!

Bass.

1^o SOLO. *pp*

2^d SOLO. *sfz*

4^e SOLO. *sfz* *U. bas*

4^e SOLO. *ffz*

les 1^{ers} prennent les sourdines

2^{ds} av. sourdines

div. pizz.

arco

CC

CC

This system contains the first part of the musical score. It includes staves for piano, violin, cymbal, and percussion. The piano part features dynamic markings such as *cresc.*, *mf cresc.*, and *molto*. The violin part has *ff* and *dim.* markings. The percussion part includes a cymbal and a section marked *à main*. There are also instructions for the orchestra to *prenez les Sourdines* (take the mutes).

L'horloge extérieure du clocher sonne une heure.
Tous les esprits disparaissent en un clin d'œil.
Wilhelm reste assoupi et comme insensible.

Allegro vivo.

This system contains the second part of the musical score, featuring vocal lines. The lyrics are "Ah! ah! ah! ah!". The vocal parts are written in treble and bass clefs. The piano accompaniment continues with dynamic markings like *ff* and *dim.*. There is a final instruction to *prenez les Sourdines*.

Allegro vivo.

Clar. I. II.

DD

Clar. basse. - *molto*

molto

Bons III. IV.

Cors. - *molto*

molto

Po I.

molto

Po II.

molto

Harpes.

Timb.

molto

1^{ers} Viol. div. av. sourdines.

2^{ds} Viol. div. av. sourdines.

Altos div. av. sourdines.

SOLO.

pp

DD

pp

Ah!

Ah!

Violles div. av. sourdines.

C. B.

molto

arco

p

div.

pp

DD

prenez la grande flûte.

Fl.

Htb.

C.A.

Clar.

Bns

Cors.

Tromp.

1^{res} Hrp. à 4

2. SOLI *pp*

unis. *pp*

unis. *pp*

unis. *pp*

Lénoire.

Andante molto moderato. (La = la de la mesure précédente.) (♩=63.)

Fl. I. SOLO. *p* *poco sfz* *p soutenu*

Fl. II. SOLO. *p* *poco sfz* *p soutenu*

Fl. III. SOLO. *p* *poco sfz* *p soutenu*

Hautb.

Cor. angl. SOLO *espress.* *p* *dim.*

Clar. 1^o SOLO. *p*

Bns

Cors. *poco sfz*

Tromp. SOLI. *pp* *poco sfz*

1^{eres} Hrp. à 4 SOLI. *p* Harmoniques Sons naturels *mf dim.*

V.I. *molto cresc.* *p* *poco sfz*

V.II. *molto cresc.* *p* *poco sfz*

Alt. *p cresc. dim.* *mf dim.* SOLI. *p* *poco sfz*

Bass. *p*

Andante molto moderato. (La = la de la mesure précédente.)

Omon Wilhelm! la mort — ja — lou-se De toi m'a sé — pa — rée aux plus beaux de mes jours,

Andante molto moderato. (La = la de la mesure précédente.)

poco rit. **GG** a tempo

Fl. **FF**

Hautb.

C. angl.

Clar. I. II.

Bons

Cor. I. II. *Fa.*

Cor. III. IV. *Mi.*

Harpes.

1^o SOLO. *cantabile*

2^o SOLO. *p*

vous *dim. p* *espress.* *p*

Alt. *dim. p* *espress.* *p*

Lén. **FF** poco rit. **GG** a tempo

Mais, dans l'é-ter-ni-té je res-te ton é-pouse Et suis a-vec toi _____ pour tou-jours!

Bass. *dim. p* *espress.* *p* *pizz.*

FF poco rit. **GG**^p a tempo

Fl. 1^o SOLO.

Hautb. *mf* *très soutenu*

Clar. I. II. *espr.* *poco più f* *p*

B^{ns} *p* *p*

Cors I. II. *p* SOLO. *p soutenu*

Cor III. SOLO. *p soutenu*

Cor IV. SOLO. *p soutenu*

m. gauche Harmoniques (toutes) *mf*

soutenu *dimin.*

soutenu *dimin.*

dimin. *pp*

dimin.

pp

Garde le sou-ve - nir des

Fl. I. II. HH

Fl. III. *poco cresc.*

Hautb.

C. angl.

Clar. I. II.

Clar. basse.

Bons I. II.

Bons III. IV.

Cors I. II.

Cor. III.

Cor. IV.

Tromp.

Tromb. et Tuba.

4 1^{ères} harpes.

4 2^{des} harpes.

Timb.

vons

Alt.

Lén.

Bass

1^{re} SOLO. *mf*

1^{re} SOLO. *p*

p

p

m. dr.

m. dr.

p

pp

pp

pp

p

arco

p

pp

HH

HH

HH

heu - res bien - heu - reu - ses Ou ton cœur au mien s'est u - ni: Le doux li - en des

riten. a tempo

1^o SOLO

This section of the score is for the piano accompaniment. It consists of several systems of staves. The first system includes a 1^o SOLO instruction. Dynamics include *p*, *pp*, and *pp subito*. The music features arpeggiated figures and sustained chords. A 2^o SOLO section begins in the second system, marked with *pp* and *pp subito*. The piano part continues with various textures, including arpeggios and chords, leading up to the vocal entry.

à - mes a-mou-reu-ses Sub - siste en - cor dans l'in - fi - ni!

Elle écarte lentement son voile.

The vocal line begins with the lyrics "à - mes a-mou-reu-ses Sub - siste en - cor dans l'in - fi - ni!". The tempo is marked *riten.* and then *a tempo*. The piano accompaniment supports the vocal line with chords and arpeggios. Dynamics include *pp* and *pp subito*. A *div.* (diviso) instruction is present in the piano part.

riten. a tempo

19

suivez

prenez la petite flûte.

dimin.

dim.

dim.

dim.

pp

pp

p (*vite en Mi b*)

p (*en Mi b*)

ôtez les sourdines

dim.

ôtez les sourdines

dim.

ôtez les sourdines

dim.

Lénoire.

suivez

E-cou-temoi Wil-

pizz. ôtez les sourdines

pizz. ôtez les sourdines

pizz.

Veelles divisés.

C. B.

suivez

Un peu plus vite. (♩ = 76.)

II

Fl. *1^{re} SOLO. espress.*

Hautb.

Clar. I.

Clar. II.

Clar. III.

Clar. basse.

Bass.

Cor. I. en Fa. (bouchées)

Cor. II. en Fa. (bouchées)

Cor. III. en Mi. (bouchées)

Cor. IV. en Mi. (bouchées)

1^{ère} Harpe SOLO. *p* *poco cresc.*

4. 2^{des} Harpes. *p*

1. 1^{er} Viol. SOLO. *p* *poco cresc.*

1. 2^d Viol. SOLO. *p* *poco cresc.*

1. Alto SOLO. *p* *poco cresc.* *marqué*

Un peu plus vite.

II

- helm! Ton gé - nie in - tré - pi - de Par l'af - freux dé - ses - poir ne se - ra point dom - pté: — Mé-

2. Violoncelles SOLI. arco *p* *poco cresc.* *à 6. pizz.*

2. Violoncelles SOLI. arco *p* *poco cresc.* *à 6. pizz.*

1. Contrebasse SOLO. arco *p* *poco cresc.* *Tous pizz.*

TUTTI *pizz.* *poco cresc.* *II* *p*

Un peu plus vite.

Pte Fl.

Gdes Fl.

Hautb.

1^o SOLO.

pp

à deux

cresc.

SOLO. espress.

pp

cresc.

Clar. I.

p

pp

cresc.

Clar. II.

pp

cresc.

Clar. III.

p

pp

cresc.

Clar. basse.

p

pp

cresc.

Bons I. II.

1^o SOLO.

pp

cresc.

Bons III. IV.

cresc.

Cors. I. II.

(sons naturels)

cresc.

Cors. III. IV.

(sons naturels)

pp

(sons naturels)

p

cresc.

Tromp.

1^o SOLO

p

3^e

Tromb. et Tuba.

1^{res} Hrp.

2^{des} Hrp.

Tous.

pp

cresc.

Vons.

pp

cresc.

Alt.

marqué

pp

cresc.

Lén.

3

3

-pri-se les clameurs de la fou-le stu-pi-de; Lais-seton âme au vol-ra-pi-de Sé-lan-cer dans limmen-si-

arco

pp

arco

p

cresc.

Bass.

cresc.

JJ
Pte Fl.

poco rit. a tempo

JJ
 Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb.
 C. angl.
 Clar. I.II. à deux
 Cl. III.
 Cl. B.
 Bns I.II.
 Bns III.IV.
 C. II.
 Cors II. III.
 Tromp.
 Tromb. et Tuba.
 Harpes.
 à 4
 à 4
 JJ
 JJ
 JJ

1^{re} SOLO
 SOLI.
 poco f
 SOLI.
 poco f
 più f
 più f

la 5^e Seule
 1^{er} Viol. SOLO.
 1. 2^d Viol. SOLO.
 1 Alto SOLO.
 a dimin.
 mf
 mf
 mf

poco rit. a tempo

JJ
 JJ
 JJ
 JJ

Lâisseta pen-see immor-tel - le Pla-ner a-vec moidans les
 1^{er} Vceille SOLO

poco rit. a tempo

KK

1^o SOLO.
p

1^o SOLO.
p

3^o
p

la 1^{re} Seule
poco più f

à 4

f

SOLI.
f soutenu
3^o SOLO.
f soutenu

Tous. div.
p

Tous.
p

Tous.
p

Lén. KK
cresc.

cresc.

cresc.

3

cresc.

Tous.
p

cioux, E - lé - ve tes regards vers mon front ra - di - eux: O mon a - mant! Je suis l'Har - mo -

KK

f

f

LL

Pte Fl.
 Gdes Fl.
 Htb.
 C. angl.
 Clar. I. II.
 Clar. III.
 Clar. basse
 Bons.
 Cors.
 Trp.
 Pist. *f soutenu*
 1^o SOLO.
f soutenu
 Tromb. *f soutenu*
 3^o
f soutenu
 Harpes.
 Timb.
 unis.
 unis.
 LL
 -nie e-ter - nel - le!
 LL

MM

The musical score consists of several systems of staves. The top system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a piano part. The piano part features a complex rhythmic pattern of eighth notes. The string parts (Violins I, Violins II, and Alto) play a melodic line with triplets and dynamic markings. The score is marked with 'MM' (Moderato) and includes various dynamics such as *dimin.*, *p*, *mf*, and *soutenu*. A rehearsal mark '10' is present in the piano part. The bottom system includes a French horn part and a bass line. The score concludes with a final 'MM' marking.

La figure de Lénore s'élève doucement, comme portée sur un nuage et s'efface bientôt ainsi que la lumière fantastique dont elle était environnée. — La lueur matinale de l'aube commence à pénétrer dans la tour.

Pte. Fl.

Gr. Fl.

Hautb.

C. angl.

Clar. I. II.

Bass.

4 1^{ères} Harpes

4 2^{des} Harpes

1^{ers} Viol.

2^{ds} Viol.

Altos.

6 Vcelles SOLI.

C. B.

p

mf très marqué et expressif

p

pp en diminuant de plus en plus

pp en diminuant de plus en plus

pp en diminuant de plus en plus

pp en diminuant de plus en plus

p mais soutenu

pp dimin.

pp en diminuant de plus en plus

NN

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, a double bar line is marked with **NN**. The score includes:

- Piano (ppp):** Two staves for the piano, with the first staff marked **1^o SOLO.** and the second **5^o SOLO.** Both start with *ppp* dynamics.
- Violins (Viol.):**
 - 1^{ers} Viol. SOLI.:** Two staves for the first violins, starting with *p* dynamics.
 - 2^{es} Viol. SOLI.:** Two staves for the second violins, starting with *p* dynamics.
- Violas (Viol.):** Two staves for the violas, starting with *p* dynamics.
- Alto (Alto):** Two staves for the alto, starting with *p* dynamics and the instruction *sempre*.

On the right side of the score, there are instructions for the remaining instruments:

- Les autres 1^{ers} Viol.** (Other first violins)
- Les autres 2^{es} Viol.** (Other second violins)
- Les autres Altos** (Other altos)
- tous** (all)

NN

Wilhelm, semblant se réveiller d'un profond sommeil, passe la main sur son front et regarde autour de lui. = Il se lève et ses yeux s'arrêtent sur la place d'où la figure de Lénore vient de disparaître.

Tres large. (♩ = 46.)

Pte. Fl.

Gr. Fl.

Hautb.

C. angl.

Clar. I. II.

Clar. III.

Clar. basse.

Bass.

en Fa.

Cors en Mi.

Tromp. en Fa.

Pist. en La

Tromb. et Tuba.

Hrp.

V. I.

V. II.

Alt.

Veelles

cre - - scen - - do

mf

crese

molto

ff

Les rayons du soleil levant éclairent subite - ment l'interieur du clocher.
 Tout s'illumine.
 Wilhelm, debout et exalté est inondé de lu - mière.

(Le rideau se ferme lentement.)

Tres large.

con fuoco

ff

div.

con fuoco

Tres large.

The musical score is organized into three systems. The first system (top) includes woodwinds (flutes, oboes, bassoons, clarinets) and strings (violins, violas, cellos, double basses). The second system (middle) features piano parts with intricate sixteenth-note patterns, marked with 'à 4' and '6'. Dynamic markings include 'dimin.' and 'molto'. The third system (bottom) shows woodwinds and strings with long, sustained notes, marked with 'dimin.' and 'sempre dimin.'.